

# REVISTA DE LETRAS

# UNIVERSIDADE ESTADUAL PAULISTA

## Reitor

Herman J. Cornelius Voorwald

## Vice-Reitor

Julio Cezar Durigan

## Pró-Reitor de Pesquisa

Maria José Soares Mendes Giannini

## Diretor da FCL

José Luís Bizelli

## Vice-Diretor da FCL

Luiz Antônio Amaral

## REVISTA DE LETRAS

### Comissão Editorial/ Editorial Board

Alcides Cardoso dos Santos

Ana Maria Domingues de Oliveira

Andrea Battistini (Università di Bologna)

Antonio Roberto Esteves

Marco Lucchesi

Marcos Antonio Siscar

Ricardo Maria dos Santos

Sérgio Mauro

Sônia Helena de O. R. Piteri

Wilma Patricia Marzari D. Maas

### Editores

Ricardo Maria dos Santos

Sérgio Mauro

### Conselho Consultivo/ Advisory Committee

Alcir Pécora (UNICAMP, Brasil)

Alckmar Luiz dos Santos (UFSC, Brasil)

Andréia Guerini (UFSC, Brasil)

Antonio Carlos Secchin (UFRJ, Brasil)

Antonio Dimas (USP, Brasil)

Antônio Manuel Ferreira (Universidade de Aveiro, Portugal)

Antonio Vicente Pietroforte (USP, Brasil)

Carmen Lúcia T. R. Secco (UFRJ, Brasil)

Célia Pedrosa (UFF, Brasil)

Constância Lima Duarte (UFMG, Brasil)

Eneida Leal Cunha (UFBA, Brasil)

Eneida Maria de Souza (UFMG, Brasil)

Evando Batista Nascimento (UFJF, Brasil)

Fábio Akcelrud Durão (UNICAMP, Brasil)

Flora de Paoli Faria (UFRJ, Brasil)

Francis Utéza (Univ. Montpellier 3, França)

Iumna Maria Simon (USP, Brasil)

Ivone Daré Rabelo (USP, Brasil)

Jaime Ginzburg (USP, Brasil)

João Azenha Júnior (USP, Brasil)

João de Mancelos (Universidade de Viseu, Portugal)

José Luís Jobim (UERJ, Brasil)

Leda Tenório da Motta (PUC-SP, Brasil)

Lilian Lopondo (USP/Mackenzie, Brasil)

Lúcia Teixeira (UFF, Brasil)

Luís G. B. de Camargo (UFPR, Brasil)

Luiz Montez (UFRJ, Brasil)

Marcelo Jacques de Moraes (UFRJ, Brasil)

Marcia Abreu (UNICAMP, Brasil)

Márcio Seligmann-Silva (UNICAMP, Brasil)

Maria Eunice Moreira (PUC-RS, Brasil)

Maria Lúcia de B. Camargo (UFSC, Brasil)

Maria Zilda Ferreira Cury (UFMG, Brasil)

Mario Luiz Frungillo (UNICAMP, Brasil)

Marlise Vaz Bridi (USP, Brasil)

Nadilza Martins de Barros Moreira (UEPB, Brasil)

Nancy Rozenchan (USP, Brasil)

Opázia Chain Ferez (UFF, Brasil)

Paula Glenadel (UFF, Brasil)

Paulo Franchetti (UNICAMP, Brasil)

Rita Olivieri Godet (Univ. Rennes, França)

Rita Terezinha Schmidt (UFRS, Brasil)

Robert J. Oakley (Univ. Birmingham, Inglaterra)

Sandra G. T. Vasconcelos (USP, Brasil)

Susana Borneo Funck (Univers. Católica de Pelotas, Brasil)

Susana Kampff Lages (UFF, Brasil)

Tânia Sarmento-Pantoja (UFPA)

Viviana Bosi (USP, Brasil)

Walter Moser (Univ. Ottawa, Canada)

UNIVERSIDADE ESTADUAL PAULISTA

# REVISTA DE LETRAS

ISSN Impresso 0101-3505

ISSN Eletrônico 1981-7886

RLETD6

|                   |           |      |     |         |                 |
|-------------------|-----------|------|-----|---------|-----------------|
| Revista de Letras | São Paulo | v.52 | n.2 | p.1-210 | jul./dez. 2012. |
|-------------------|-----------|------|-----|---------|-----------------|

Correspondência deverá ser encaminhada a:  
Correspondence should be addressed to:

REVISTA DE LETRAS  
Universidade Estadual Paulista – Faculdade de Ciências e Letras  
Campus de Araraquara  
14800-901 – Araraquara – SP  
Departamento de Letras Modernas  
e-mail: [revistadeletrasunesp@yahoo.com.br](mailto:revistadeletrasunesp@yahoo.com.br)  
(<http://seer.fclar.unesp.br/letras>)  
Intercâmbio de publicações (permuta/doação): [cvernasc@marilia.unesp.br](mailto:cvernasc@marilia.unesp.br)

*Arte da Capa:* Lúcio Kume  
*Normalização:* Tânia Zambini  
*Diagramação:* Eron Pedroso Januskevictz  
*Impressão:* Gráfica UNESP – Araraquara

Revista de Letras/ Universidade Estadual Paulista. – Vol.2 (1960)– . – São Paulo:  
UNESP, 1960-

Semestral

ISSN 0101-3505

ISSN [eletrônico] 1981-7886

Os artigos publicados na REVISTA DE LETRAS são indexados por:  
*The articles published in REVISTA DE LETRAS are indexed by:*

Base de Dados DIALNET (Universidad de La Rioja); BBE – Bibliografia Brasileira de Educação; CLASE – Citas Latinoamericanas en Ciencias Sociales y Humanidades; Fonte Acadêmica (EBSCO); HAPI – Hispanic American Periodicals Index; IBZ – International Bibliography of Periodical Literature in the Humanities and Social Sciences; JSTOR – Arts and Sciences V Collection; LLBA – Linguistics and Language Behavior Abstracts; MLA – International Bibliography of Books and Articles in Modern Languages and Literature; Scopus (Elsevier B.V.); Web of Science (Thomson Reuters).

## SUMÁRIO/CONTENTS

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ▪ Apresentação .....                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 7  |
| ▪ <i>Falling Man</i> : a literatura em busca de possíveis significados para um espaço vazio<br><i>Falling Man</i> : literature in search of possible meanings to an empty space<br><i>Giséle Manganelli Fernandes e Márcia Corrêa de Oliveira Mariano</i> .....                                          | 9  |
| ▪ O rei e a sátira contra a nobreza: considerações sobre a poesia satírica de Afonso X, um rei-trovador do século XIII<br>The king and satire against the aristocracy: considerations on the satirical poetry of Alfonso X, a king-poet of the thirteenth century<br><i>José D'Assunção Barros</i> ..... | 33 |
| ▪ A Tipologia do Viajante Oswald de Andrade em 1912<br>The Typology of the Traveler Oswald de Andrade in 1912<br><i>Benilton Cruz</i> .....                                                                                                                                                              | 47 |
| ▪ A presença do febril em “Ode Triunfal” e “Ode ao burguês”<br>The presence of the feverish in “Ode Triunfal” and “Ode ao burguês”<br><i>Suillan Miguez Gonzalez</i> .....                                                                                                                               | 59 |
| ▪ Do teatro ao cometa: contribuições da revista <i>L'Illustration</i> para a ética e a estética de <i>O Retrato</i><br>From the theatre to the comet: contributions of the magazine <i>L'Illustration</i> to the ethics and aesthetics of <i>O Retrato</i><br><i>Márcio Miranda Alves</i> .....          | 73 |
| ▪ Revisão do Lansonismo: o cientificismo brando de Gustave Lanson e a perpetuação acadêmica da história literária<br>A Revision of Lansonism: Gustave Lanson's soft scientificism and the academic perpetuation of literary history<br><i>Nabil Araújo de Souza</i> .....                                | 95 |

|                                                                                                                                                                                               |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| ▪ Murilo Mendes, Francis Ponge e o poema em prosa<br>Murilo Mendes, Francis Ponge and the prose poem<br><i>Patrícia Aparecida Antonio</i> .....                                               | 113 |
| ▪ Machado de Assis cronista: “Bons Dias!” no avesso da república<br>Machado de Assis “cronista”: “Bons Dias!” on the reverse of the republic<br><i>Marta Passos Pinheiro</i> .....            | 133 |
| ▪ Martins Pena folhetinista, uma faceta midiática transcultural<br>A transcultural media facet by the playwright Martins Pena<br><i>Priscila Renata Gimenez</i> .....                         | 147 |
| ▪ Entre-Je, entre-Il e entre-Autres, a memória: Louis-René Des Forêts<br>Between-Je, between-Il and between-Autres, the memory: Louis-René Des Forêts<br><i>Leila de Aguiar Costa</i> .....   | 161 |
| ▪ Aquém ou além das metáforas: a escrita poética na filosofia de Deleuze<br>Falling short or beyond metaphors: the poetic writing in Deleuze’s philosophy<br><i>Annita Costa Malufe</i> ..... | 185 |
| ÍNDICE DE ASSUNTOS .....                                                                                                                                                                      | 205 |
| <i>SUBJECT INDEX</i> .....                                                                                                                                                                    | 207 |
| ÍNDICE DE AUTORES / <i>AUTHORS INDEX</i> .....                                                                                                                                                | 209 |